



President signs LSTA reauthorization bill

by Peg Branson, Consultant
LSTA and Continuing Education

The Museum and Library Services Act of 2003, H.R. 13, which included reauthorization of the Library Services and Technology Act was signed by President Bush on September 25, 2003. The legislation reauthorizes the Museum and Library Services Act until 2009. The legislation increases the base amount of the formula distribution to states in LSTA and sets the authorization level for library programs for FY 2004 at \$232 million.

While the funding authorization level for the LSTA program is included in the authorizing language, a separate appropriations bill must be considered by

Congress and funding appropriated on an annual basis. Funding for the LSTA program is included in the Labor/Health and Human Services/Education appropriations bills. The Senate and House have both passed their versions of this appropriations bill for FY 2004 and a House and Senate conference committee will reconcile the differences between the two versions and determine the specific amount of funding for LSTA for FY 2004.

The LSTA was first signed into law on September 30, 1966. FY 97 was a year of transition, marking the end of the Library Services and Construction Act (LSCA) program and the beginning of the new LSTA program. Known originally as the Library Services Act, the LSTA program has been in existence, in various forms and with various priorities, since 1956. ♦

ALA conference cassettes available from R&LL

by Willeen Tretheway, Audiovisual Services Librarian
Reference and Loan Library

Audiocassettes of the programs recorded at the American Library Association's 122nd annual conference are available for loan from the Reference and Loan Library (R&LL). This annual conference of the American Library Association (ALA) was held jointly with the 58th annual conference of the Canadian Library Association, June 19-25, 2003, in Toronto, Ontario, Canada.

This year, 39 of the ALA sessions were selected for recording. A list of the titles of the 2003 conference tapes, along with lists of the conference tapes for several previous years, is on the R&LL website at www.dpi.state.wi.us/dpi/dltcl/rll/indav.html.

Descriptions of individual sessions may be found in the conference preview section of the March 2003 issue of *American Libraries*, and descriptions of some of the sessions may be found on the ALA website at <http://www.ala.org/Template.cfm?Section=Events1>.

The recordings contain information on topics useful for professional development and enrichment, and may be helpful to public, school, and academic librarians, library media specialists, staff, trustees, and others, who could not attend the ALA conference or go to all of the sessions of interest. Recorded programs this year are on

Mark Ibach leaves Channel and Channel Weekly editorship

Mark Ibach, editor of the Division's electronic newsletter, Channel Weekly, and print newsletter, Channel, will no longer serve in that capacity. Mark has been involved with Channel Weekly since its inception in January 1999 and has served as editor of Channel since January 1998. He played a key role in ensuring that timely and pertinent information was available to the Wisconsin library community. Week in and week out for over four years he gathered and posted articles in Channel Weekly, made sure that current and back issues of Channel and Channel Weekly were available on the Web for viewing and downloading, and shared his expertise and ideas with Division staff. The DLTCL staff appreciates Mark's work and professionalism, and has enjoyed working with him on these publications. Mark will continue his role in DPI-wide communications efforts.

Roslyn Wise, Executive Staff Assistant, DLTCL, will assume some of the responsibilities for producing Channel and Channel Weekly. ♦

COLAND meets September 5 in Milwaukee

by Roslyn Wise
Division for Libraries, Technology,
and Community Learning

The Council on Library and Network Development (COLAND) met September 5, 2003 in the Rare Books Room of Milwaukee's Central Public Library. City Librarian Kate Huston welcomed the group and, along with Central Library Director Paula Kiely, led the group through a tour of the recently-renovated library. Tom Altmann, MPL Coordinator of Art and Music, gave a presentation on the library's Rare Books Collection.

The Council heard a presentation by Mike Cross, acting director of the DPI's Public Library Development Team, on the Library Early Learning Initiative, a year-long effort currently underway as part of State Superintendent Elizabeth Burmaster's New Wisconsin Promise. Barb Huntington, Youth Services Consultant for the PLDT, developed the initiative which began in April with an Early Learning Leadership Conference held in Madison and focuses on the role public libraries can play in the learning experiences of very young children.

Assistant Superintendent Richard Grobschmidt provided an update on state budget issues affecting libraries. He also reported on an upcoming U.S. Senate vote on an amendment to increase the LSTA appropriation for 2004, which would provide additional LSTA funding for Wisconsin, and on proposed changes to the USA Patriot Act. Mike Cross reported on DLTCL testimony regarding Assembly Bill 431 involving changes in the way eligibility for county library tax exemption is determined, and on issues related to the library maintenance of effort requirement.

An update on the impacts to interlibrary loan services caused by cuts in statewide library contract funding was provided by Sally Drew, director of the Reference and Loan library. She also gave a report and led a discussion on interlibrary loan and resource sharing statistics currently available from WISCAT or WISCATILL, requesting input from members of the Council regarding additional items to include to help provide a more complete picture of resource sharing in Wisconsin.

Bob Bocher, Public Library Technology Consultant, updated
Please see COLAND—on page 5

Channel Contents

President signs LSTA reauthorization bill.....	1
ALA conference cassettes available from R&LL	1
Mark Ibach leaves Channel and Channel Weekly editorship	1
COLAND meets September 5 in Milwaukee	2
2003 Audiovisual Wisconsin topics announced.....	3
Governor signs changes to open records law	4
Trustee Corner	5
Z39.50 standard implementation status explained	6
Embracing Change	8
Public librarian certification study completed.....	9
WEMA conference comes to Madison	10
Neah Lohr received 2003 Carman Award	11
"Discover new trails @ your library" next summer	12



September-October 2003 Volume 39, Number 1

Channel (ISSN 0146-1095) is published every-other month by the Division for Libraries, Technology, and Community Learning, Wisconsin Department of Public Instruction.

Its primary purpose is to provide information on the services of the DLTCL and matters of interest to libraries and school library media centers in Wisconsin. Library Services and Technology Act funds partially support Channel Publication.

Press releases of state and national library/media/educational organizations are printed when space allows and if they are considered to be of statewide interest. Back issues are available at www.dpi.state.wi.us/dltcl/eis/chnv038.html.

Deadlines are July 1 for the July-August issue, Sept. 1 for the Sept./Oct. issue, etc.

Send comments about bylined articles to the authors. Direct other content inquiries to editor Roslyn Wise at (608) 266-6439 (roslyn.wise@dpi.state.wi.us). To make mailing list changes, contact Peg Branson at (608) 266-2413 (peg.branson@dpi.state.wi.us).

The DPI does not discriminate on the basis of sex, race, religion, national origin, ancestry, age, creed, pregnancy, marital or parental status, sexual orientation, or physical, mental, emotional, or learning disability.

Audiovisual Wisconsin 2003, Part One

by **Willeen Tretheway**, Audiovisual Services Librarian
Reference and Loan Library

Wisconsin's north woods and natural areas, history and immigration, the state's World War II veterans and wartime experience, Native Americans of the region, gardens and gardening, and the folk art of rosemaking are among the various program topics included in this year's Audiovisual Wisconsin. This annual column contains descriptions of some of the recent media programs produced about the people, places, and life in Wisconsin, and features programs that document and capture images of some of the state's human, cultural, and geographical richness and diversity. Due to the length of the list, only the first portion appears in this issue of Channel. The rest of the list will be included in the November/December issue.

A brief, non-evaluative description is given for each title, and the addresses of producers or distributors are provided for those wishing to inquire about availability for purchase.

All of the programs are on VHS videocassette and some are also on DVD. They are available for free loan from the Wisconsin Reference and Loan Library (R&LL). The library's call numbers have been included in the descriptions as identifiers for the

Please see AV Wisconsin, part one—on page 10

Statewide Resource Contracts

Cooperative Children's Book Center
4290 Helen C. White Hall,
600 N. Park St.,
Madison, WI 53706
ccbcinfo@education.wisc.edu www.education.wisc.edu/ccbc/
Kathleen Horning, Acting Director (608) 263-3720

Milwaukee Public Library/Interlibrary Loan
814 West Wisconsin Avenue,
Milwaukee, WI 53233-2385
Brian Hannemann, Interlibrary Loan Librarian (414) 286-3082

WiLS/Interlibrary Loan
728 State Street,
Rooms 464 and B106B,
Madison, WI 53706-1494
schneid@wils.wisc.edu http://www.wils.wisc.edu/
Kathy Schneider, Director (608) 263-2773

**Wisconsin Regional Library for the
Blind and Physically Handicapped**
813 West Wells Street,
Milwaukee, WI 53233-1436
http://www.dpi.state.wi.us/dpi/dltcl/rll/lbphinfo.html
Marsha Valance, Regional Librarian (800) 242-8822

Division for Libraries, Technology, and Community Learning

Wisconsin Department of Public Instruction,
125 South Webster St., P.O. Box 7841, Madison, WI 53707-7841;
(800) 441-4563, fax (608) 267-1052
www.dpi.state.wi.us/dltcl/

Richard Grobschmidt
Division Administrator (608) 266-2205

Public Library Development Team

Michael Cross, Acting Director and
Public Library Administration and Funding Consultant .. 267-9225
Robert Bocher, Consultant
Technology 266-2127
Peg Branson, Consultant
LSTA and Continuing Education 266-2413
Barbara Huntington, Consultant
Public Library Youth and Special Services 267-5077
Alan Zimmerman, Consultant
Public Library System Administration & Finance 266-3939

Instructional Media and Technology Team

Neah J. Lohr, Director 266-3856
Vacant, Technology Consultant
Information & Technology Literacy Standards & Integration ... 267-1282
Stuart Ciske, Technology Consultant
Instructional Technology Planning & Integration 267-9289
Robert Roy, Technology Consultant
Federal Technology Grants 261-6332
Stephen Sanders, Education Consultant
Instructional Technology Program 266-7112

DPI Library & Statistical Information Center

Kay Ihlenfeldt, Team Leader 266-3108
Patricia Stutz
Library Services Assistant 267-1289

Interlibrary Loan and Resource Sharing Team

2109 S. Stoughton Rd., Madison, WI 53716; fax 224-6178
Sally J. Drew, Director 224-6161
Circulation Desk 224-6169
Mary Clark, Coordinator
Resource Sharing Technology 224-6179
Loretta Harmatuck
Government Services 224-6165
Mary Struckmeyer, Coordinator
Reference and Interloan 224-6168
Willeen Tretheway
Audiovisual and Technical Services 224-6171
Terry Wilcox
Interlibrary Loan Services 224-6163
Vickie Long
WISCAT User Support 224-5394

To send e-mail, use the following format (all lowercase letters):
firstname.lastname@dpi.state.wi.us

Wisconsin Child Care Information Center

Lita Haddal, Director (800) 362-7353 or (608) 224-5388

Governor signs changes to open records law

by Mike Cross, Acting Director
Public Library Development Team

Governor Doyle recently signed into law major changes in the open records law as it applies to employee records. The new law was developed by a Legislative Council study committee established primarily in response to recent Wisconsin Supreme Court cases that had created some confusion about the release of records about public employees.

Under the new law, records relating to employees of a public "authority" (any state or local government organization—which includes public schools, public libraries and public library systems) can be placed in the following 3 categories:

1. Employee-related records that may be released under the general balancing test without providing a right of notice or judicial review to the employee. Essentially, the balancing test requires that the records custodian determine whether permitting inspection of the record would result in harm to the public interest outweighing the legislative policy recognizing the public interest in public record inspection. Generally, records that may be released under the general balancing test without providing a right of notice or judicial review to the employee are employee-related records that do not fall under categories 2 or 3, below.

2. Employee-related records that may be released under the balancing test only after a notice of impending release and the right of judicial review have been provided to the employee. Persons holding a "state or local public office" (see below) do not have the right of judicial review, but they must be given the required notice and informed of the right to augment the records to be released with written documents and comments.

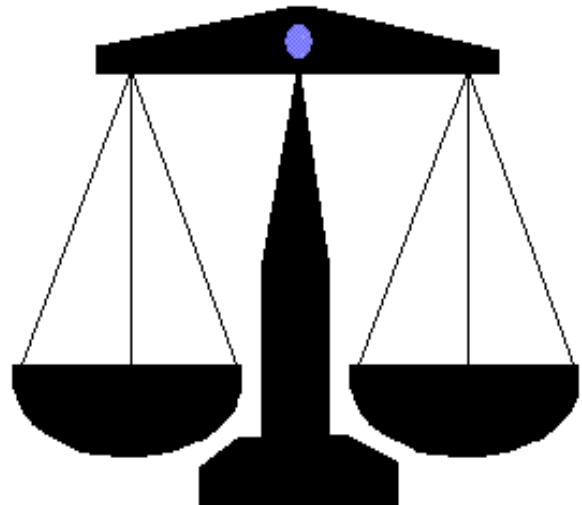
- a. A record containing information relating to an employee that is created or kept by the authority and that is the result of a completed investigation into a disciplinary matter involving the employee or possible employment-related violation by the employee of a statute, ordinance, rule, regulation, or policy of the employee's employer.

- b. A record obtained by the authority through a subpoena or search warrant.

- c. Certain records of private employees working under government contract.

3. Employee-related records that are closed to public access under the open records law:

- a. Home address, home electronic mail address, home telephone number and social security number, unless the person has authorized release of such information. **NOTE:** An employee's home address, home electronic mail address, home telephone number and social security number must be redacted from all documents, unless the person has authorized release of such information. The home address of a person holding a "state or lo-



cal public office" is not protected if, as a condition of employment, an individual must reside in a specified location.

- b. Information relating to current uncompleted investigations of employees for criminal offense or employment related misconduct prior to completion of the investigation.

- c. Information pertaining to an employee's employment exam, except an exam score if access to that score is not otherwise prohibited.

- d. Information relating to specific employees used by an employer for staff management planning, including performance evaluations, recommendations concerning future salary adjustments, promotions, job assignments, letters of reference or other comments or ratings relating to employees.

The law provides that individuals that hold certain higher level positions, termed "state or local public offices", do not have the right of judicial review in order to prevent the release of records that name that individual. For a public library, the library director and department heads with supervisory authority would fall under the definition of a "local public office."

Under current law, all governmental organizations must approve and prominently display a notice identifying the legal records custodian(s), establishing the time, place, and method for requesting records, and indicating any copying costs. Under the new law this notice must also list the particular "local public office" positions within the organization that do not have the right of judicial review.

It is important to be aware that an exception to the public records law for libraries is the statutory prohibition on release of records that identify an individual who uses a publicly funded library. This information can be released only with

Please see Open records—on page 5

Trustee Corner

What can we do if we have a library board member who rarely attends library board meetings?

A good first step would be for the library board president to have a private talk with the trustee about the importance of meeting attendance. The president might also inquire if there are any particular reasons for the absences. If the trustee is no longer interested in serving, he or she could be asked to resign. If there are other reasons for the absences, perhaps they could be resolved in some way. For example, if the trustee has a regular conflict with the board meeting times, it may be possible to find a new regular meeting time that works for all board members.

You might also consider a board bylaw change to help address this issue. Some library board bylaws provide that if a trustee misses, say, three (or four) consecutive meetings, the board president will send a letter to the trustee asking the trustee to resign. Sometimes the bylaws provide that a copy of the letter is also sent to the appointing authority.

For library boards in villages and cities, if a board mem-

ber is "incapacitated or absent from any cause," the village board or city council may appoint someone to assume the board member's duties until he or she returns or until the disability is removed. This might be an option to pursue for a board member who will be temporarily unable to attend meetings, but this option is far from ideal. A short-term replacement library board member would probably not have a good understanding of the issues facing the library and would require orientation, just like any other new library board member. A sample trustee orientation outline is included in Trustee Essential #27 (available at <http://www.dpi.state.wi.us/dltcl/pld/te27.html>).

One way to encourage good board meeting attendance is to run good meetings. It is the board president's responsibility to keep board meetings on task and to involve all board members in board deliberations. Ideas for effective board meetings are included in Trustee Essential #4 (available at <http://www.dpi.state.wi.us/dltcl/pld/te4.html>). ♦

COLAND—*from page 2*

the Council on the Children's Internet Protection Act (CIPA). He reported that in July, the Federal Communications Commission (FCC) announced that libraries accepting e-rate funding to be used for Internet access have until the end of June 2004 to comply with the filtering requirement. Many public libraries in Wisconsin are expected to decline the funding rather than install filters because they receive relatively small amounts of money through the e-rate program compared to the cost of the filtering software. One exception is the Milwaukee Public Library; they will comply with the filtering requirement because of the amount of funding they receive. Most school libraries have already installed Internet filters.

Instructional Media Technology Consultant Steve Sanders reported on variety of topics including the 2003-04 Ed Tech grant awards, district Library Media and Technology Plan submissions, and new PI 34 rules for Instructional Technology Coordinator licenses. Other

staff reports included an update on the Public Library Certification Study Committee recommendations, a report on upcoming changes to the format and distribution of the Channel publication,

and a report on the recent WiLSWorld conference.

The next COLAND meeting is scheduled for November 14 in Madison. ♦

Open records—*from page 4*

the consent of the individual or by court order or (under certain circumstances) to other libraries for interlibrary loan purposes. Any record produced in response to a public records request that contains patron information in addition to information which must be disclosed must first be edited to remove any information which could identify an individual library patron, such as a patron's name, address, or phone number.

The text of the new law is available at <http://www.legis.state.wi.us/2003/data/acts/03Act47.pdf>. It is strongly recommended that you consult with your municipal (or county) attorney or library counsel if you receive a request for records pertaining to library employees or any other record that contains personally identifiable information.

Basic information about Wisconsin's current open records law as it applies to public libraries is available in Trustee Essential #15 (available on the web at <http://www.dpi.state.wi.us/dltcl/pld/te15.html>). Trustee Essential #15 will be updated to reflect the new changes in the open records law. Questions about Wisconsin's open records law can be directed to Mike Cross at 608-267-9225 or michael.cross@dpi.state.wi.us, or your municipal (or county) attorney or library counsel. ♦

Z39.50 standard implementation status explained

by Sally Drew, Director
Reference and Loan Library

The Division for Libraries, Technology, and Community Learning, Reference and Loan Library operates the WISCAT union catalog and the WISCATILL interlibrary loan management system and gateway for searching library catalogs. These two automated systems provide a strong basis for resource sharing for many Wisconsin libraries, with about 1,200 libraries taking part in the union catalog, 600 using the interlibrary loan management system, and 27 catalogs available through the gateway. This article provides information on the implementation of the gateway for searching library catalogs using the Z39.50 standard.

Background

The idea for a standard protocol to allow searching across different databases was first proposed in 1984 for use with bibliographic information. In 1989, the Z39.50 Maintenance Agency was formed and is administered by the Library of Congress. The standard has gone through a number of revisions, and the latest approved version is Information Retrieval (Z39.50): Application Service Definition and protocol Specification, 1995, commonly referred to as version 3. The Library of Congress website contains a proposed revision issued in 2002. The URL is <http://www.niso.org/standards/resources/Z39-50-200x.pdf>. This standard has been adapted by both American National Standards Institute (ANSI) and the National Information Standards Organization (NISO).

Purpose of the Standard

The standard definition includes the following abstract:

“This standard specifies a client/server-based protocol for information retrieval. It specifies procedures and structures for a client to (a) search a database provided by a server, (b) retrieve database records identified by a search, (c) scan a term list, and (d) sort a result set. It also specifies access control, resource control, extended services, and a “help” facility. The protocol addresses communication between the client and server (which may reside on different computers); it does not address interaction between the client and the end-user.”

In order to work correctly, both the client and server software, which may have been developed for different purposes by different vendors must have the full functionality specified by the standard.

Status of Implementation by the Division for Libraries, Technology, and Community Learning

In August, 2001, the Division signed a contract with Fretwell-Downing, Inc for an interlibrary loan management system which includes a gateway that can search multiple databases using the Z39.50 standard. Fretwell-Downing uses VDX/ZPortal software to provide the search and retrieval functionality specified in the Z39.50 standard. The Fretwell-Downing software implementation in Wisconsin is referred to as WISCATILL.

The WISCAT and WISCATILL implementation includes both client software which allows for searching multiple databases and displaying results and server software which allows the WISCAT union catalog to be searched using a Z39.50 client. In order to be searched by the WISCATILL gateway, local libraries and public library systems must operate a Z39.50 server.

The current WISCAT and WISCATILL implementation is a hybrid that includes both a union catalog and experimentation with use of a gateway to search library, library system, and library consortia catalogs. Libraries may participate in resource sharing by providing their bibliographic records and holdings to the Division for batch loading into WISCAT, by updating their holdings interactively online, or by having the gateway configured to search their online catalog.

Libraries, library systems, and consortia which want to make their online catalogs available for searching via the WISCATILL Z39.50 gateway need to fill out a profile form and send the information to the WISCAT Coordinator. The profile form is available at <http://www.wiscat.lib.wi.us/standards.html>.

The WISCAT website contains general information about the Z39.50 Standard and some handouts that have been prepared by the Division staff. More complete documentation and training materials are under development. The URL is <http://www.wiscat.lib.wi.us/standards.html>.

Currently, the WISCAT union catalog and the catalogs of 27 libraries, library systems and library consortia are available for searching using the WISCATILL gateway. These catalogs include 177 libraries. Five public library systems are included among these catalogs (Northern Waters, Indianhead (BCLIC and MORE), OWLS/Nicolet, and Milwaukee County). In addition, four public libraries (Brown County, Menomonee Falls, Janesville, and Marathon County) are included. Five other librar-

Please see Z39.50—on page 7

Z39.50—from page 6

ies or library systems have submitted profile information, but Division staff has not yet succeeded in implementing search and retrieval processes. The majority of libraries listed on the gateway are academic libraries.

Since use of the gateway is still experimental, and Fretwell-Downing will be implementing a new software release this winter, Division staff has not conducted full training sessions for all users. It will be necessary to install and test the new software and develop training materials prior to doing this.

The Z39.50 standard functionality is used by WISCATILL in several ways:

1. When a user creates an interlibrary loan request using a record found on the WISCAT union catalog or using a blank form, the request is transferred to WISCATILL. The Fretwell-Downing software automatically searches the catalogs set up on the gateway using the ISBN and LCCN number in an attempt to find a match. When a match is found in a library database, the library code is automatically added to the library codes found through WISCAT, and an interlibrary loan routing structure is set up in WISCATILL. The user creating the request does not have to search both the union catalog and the catalogs on the gateway separately to locate all available holdings for interlibrary loan purposes. The request is routed to libraries according to a predefined routing structure which takes into consideration geographic proximity, type of library, volume of lending, willingness to lend, and other factors.
2. Users who want to search one or more catalogs and view the bibliographic record result list can use the WISCATILL gateway to do this. The WISCAT union catalog is one of the Z39.50 catalogs available for searching on the WISCATILL gateway. The WISCATILL software allows a user to conduct a simple (title only) or advanced search and displays retrieved records. Users may select a record, view the bibliographic and holdings information (sometimes including availability information), and create a request. Once a request is created using one of the bibliographic records found, the software will search the catalogs again to pick up additional holdings which are then incorporated into the interlibrary loan routing structure, but does not search WISCAT.

While the Z39.50 standard allows for the search, retrieval, and display of information from the databases on the gateway, it does not allow the end user to interact directly with any of the servers accessed. Therefore, although it is possible to see bibliographic and holdings information and in some cases to see if the item is currently available, it is not possible for the user to place a “hold” on the item. At this point, the interlibrary loan management software takes over and sends an interlibrary loan request to libraries according to the configured interlibrary loan routing structure. The library can print a “pick slip”, retrieve the item from the shelf, and respond that they are willing to lend the item (or not).

The Division staff has currently implemented VDX/ZPORTAL software version 2.2.7. Fretwell-Downing is preparing a new release (2.4) which may be available for implementation this winter.

Interaction with other standards

Z39.50 is just one of a number of standards that interact to create a fully functional interlibrary loan management system and gateway for search and retrieval of multiple catalogs. Other standards that define relevant functionality are:

Z39.2 Information Interchange Format (MARC)

The MARC Standard defines the fields and subfields that describe a bibliographic record. This standard is used to by both Auto-Graphics for production of the WISCAT union catalog and by Fretwell-Downing for the gateway.

ISO International Standard 10161-1 and 10151-2 (Information and documentation –Open Systems Interconnection – Interlibrary loan application Protocol Specification -Part 1 and Part 2.)

Fretwell-Downing uses this standard to define the functionality of the WISCATILL interlibrary loan management system. This standard also defines how different interlibrary loan management systems can exchange data making it possible to include requests that originated in multiple interlibrary loan systems into a single request database.

Z39.83 NISO Circulation Interchange Protocol (NCIP)

The following language is taken from the abstract to the standard:

“This standard defines a protocol that is limited to the exchange of messages between and among computer-based applications to enable them to perform the functions necessary to lend items, to provide controlled access to electronic resources, and to facilitate co-operative management of these functions.”

The standard is intended to address the need for interoperability among circulation, interlibrary loan, and related applications. ❖

Embracing Change

Workshops focus on combined plans supporting student achievement

by **Stuart Ciske**, Technology Consultant
Instructional Media and Technology Team

Embracing change as educators can be a daunting task. However, do not tell that to the library media, technology, and classroom staff at schools that have begun to implement combined information (library media) and technology plans in their districts.

Fresh off the success of the initial round of workshops promoting the development of a school district combined library media and technology plan, additional workshops will be scheduled for this winter and spring. The workshops are sponsored by DPI and CESAs.

“The Instructional Media and Technology Team (IMTT) facilitated 17 workshops across the state, with at least one workshop in every CESA,” noted Richard Grobschmidt, Assistant State Superintendent, Division for Libraries, Technology, and Community Learning. “The IMTT had over 900 educators – teachers, technology staff, principals, district administrators, curriculum coordinators, and library media specialists – attend and, as a result, nearly 50 combined plans have been submitted for review and certification since May 1.”

What is different about this approach to planning than in the past? The workshops were constructed to create an atmosphere where the development of a plan focuses on student achievement that is supported by media and technology programs and services.

Library media, technology, curriculum, and teaching staff share the same table to discuss and plan for how to best utilize current technology and media services in order to raise student academic achievement and prepare students for a 21st century digital knowledge based global society.

The planning emphasis is on teaching, learning, and proficiency with information, ideas, and technology applications in order to communicate in a persuasive manner using powerful production tools that are available to the PK-12 arena. Attendees also make suggestions for the future based on data analysis from a variety of current reliable needs assessments rather than on the perceived needs of a few.

Evaluations indicate attendees appreciated the time together to begin the collaborative planning process. The workshops focused on introducing the concept of a combined plan, the new elements that a combined plan would need to meet the various state and federal requirements for planning, and a plan that focuses on student achievement and not specifically on program or service improvement.

“Program and service improvement for both technology and media need to occur in the context of how the improvement will assist students to learn more and achieve,” noted Grobschmidt.

The IMTT is not advocating tossing out the need for increasing collection development or abandoning technology replacement. Instead, the workshops emphasized how collection development should occur to promote student learning; how would a new lab

support student achievement?

Supporting student achievement is at the core of a comprehensive plan that will meet the federal requirements for districts to comply with requirements for e-rate, No Child Left Behind (NCLB): Title II, Part D Enhancing Education Through Technology (Ed Tech), and the state of Wisconsin requirements for Standard (h), which deals with library media services.

In addition, the workshops featured a detailed plan guidance document that provides guiding questions and suggestions for the development of a combined plan. The guidance document notes new information required by NCLB, such as developing goals through a combination of local data analysis and research on best practices in technology and media. It also introduced attendees to the framework of the newly published Wisconsin Information and Technology Plan PK-12 2003. The new state plan centers on four focus areas:

- ✓ Teaching and Learning Practices
- ✓ Educator Proficiency
- ✓ Access to the Information Resources and Learning tools
- ✓ Support Systems and Leadership

These four focus areas are aligned with the enGauge© Professional Development Program which allows districts who complete the enGauge© process to use their collected data to supplement other local data sources (WKCE results, local achievement testing, School Report Card information, LoTI, and other assessments) and results from their research bases to best address student achievement needs.

During the workshops, teams first utilize a planning grid to determine what they have already accomplished and to discuss what the next steps should be. Teams then study the combined plan outline and guidance documents to determine what information they currently have or have access to and what information they will need to collect in order to create a combined plan.

The guidance document directs the teams to examine the current research regarding how robust library media and technology programs affect academic achievement and how to apply that research to what they have already accomplished and to prioritize their “next steps.”

The workshop format was designed to offer maximum planning time for teams to examine and prioritize their needs, and to discuss goals, objectives, and activities based on their needs. This emphasis on attendees discussing, organizing, and sharing will continue during the next series of regional workshops that will cover parts of multiple CESAs. These are planned for later this winter.

Some of the documents used in the workshop are available for download at www.dpi.state.wi.us/dpi/dtcl/imt. ♦

Public librarian certification study completed

by Peg Branson, Consultant
LSTA and Continuing Education

During the fall of 2002 and spring of 2003, Division for Libraries, Technology, and Community Learning (DLTCL) staff worked with a Certification Study Committee composed of public library system certification consultants and representatives of the Council on Library and Network Development (COLAND) to assess the library education and training required for the certification of directors of public libraries in Wisconsin, particularly those in small communities.

The Certification Study Committee considered the following issues regarding certification:

- What basic library management and other information is needed to enable new directors of small public libraries to serve their communities effectively.
- When do library directors need to have this information.
- What methods of course delivery are acceptable.
- What agencies or organizations should provide the information and courses.

The following persons served as members of the Certification Study Committee: Kristen Anderson, Winding Rivers Library System; Walter Burkhalter, Mid-Wisconsin Federated Library System; Janean Miller, Boscobel Public Library; John Reid, Council on Library and Network Development; Sandy Robbers, Indianhead Federated Library System; Peggy Shaffer, Lakeshores Library System; David Weinhold, Eastern Shores Library System.

The Council on Library and Network Development, which is responsible for making recommendations to the State

Superintendent on standards for the certification of public librarians, endorsed the recommendations at its meeting on May 2, 2003. The Council asked the Division to seek additional input on the recommendations from the public library community prior to initiating the process for making administrative code rule changes.

Highlights of Recommendations:

1. Keep the current requirement for a basic library management course for grade 3 certification, but allow a public library administration course as an equivalent for the basic library management course if an applicant has prior relevant library training or experience.
2. Keep the current requirement for three semester credits of coursework in public library administration for grade 2 certification, but allow a basic library management course as an equivalent for the public library administration course, particularly if an applicant has no prior relevant library training and experience.
3. Keep the current requirement for three additional library courses (selection of library materials, organization of materials, reference and information services) for grades 2 and 3 certification.
4. Change the requirements so that those with grade 2 and grade 3 certification must take the four required library courses within four years. Applicants would be granted temporary certification, to be renewed annually for a total coverage of up to four years, provided they complete the public library administration/basic library management course by the end of the first year and completed at least two of the four courses by the end of the third year.
5. Require all applications for certification, temporary and regular, initial and recertification, to be signed by the president of the library board.
6. Develop guidelines for the content to be covered in the basic library management course and provide financial support for the development of a new online basic library management course that would be available to start at multiple times throughout the year.
7. Develop guidelines to help DLTCL evaluate courses to determine if they are substantially equivalent to the required courses. Courses in any format can be accepted and courses can be sponsored by institutions or agencies throughout the country.
8. Public library systems should provide orientation sessions for new directors of all public libraries in their systems to begin or be held within one month of employment. Statewide guidelines should be developed for the content of the orientation sessions. The orientation sessions should be tailored to the library training and experience of the new directors.
9. DLTCL should provide a handbook for new directors of all public libraries to be used in conjunction with the system orientation session and that will be available for general use. The handbook should outline the topics that are recommended to be covered in the system orientation session. ♦

AV Wisconsin, part one—*from page 3*

convenience of borrowers. WISCAT, Wisconsin's statewide union catalog of library holdings (<http://www.wiscat.net>), may be consulted for additional information on each title.

Materials may be requested through regular interlibrary loan channels. Optionally, libraries and library media centers of all types may call or send requests for videos directly to the Reference and Loan Library. Organizations and businesses, teachers at kindergarten through 12th-grade schools, faculty and staff at academic institutions, and state agency employees may contact Reference and Loan directly or send interlibrary loan requests through their libraries. Other users, including individual borrowers, should request materials on interlibrary loan through their library.

The R&LL phone number for direct video requests and further information is (888) 542-5543, ext. 3 or (608) 224-6169; the fax number is (608) 224-6178; the email address is rlill@dpi.state.wi.us.

The Art of Ethel Kvalheim (2002; 28 minutes) features the voice of well-known Norwegian-American folk artist Ethel Kvalheim of Stoughton, Wisconsin, as she shares her experience and expertise in the art of rosemaling. Still pictures show pieces of her work and illustrate the concepts and techniques that she describes. She talks about elements of design and composition, color, technique, types of paint, the working environment, and her own preferences. (VHS V-7384 (025934)). This program complements an earlier program about the artist by the same producer entitled *Ethel Kvalheim, Rosemaler* (1992; 19 minutes) (VHS V-2640 (023137)). (Jocelyn Riley, Her Own Words, PO Box 5264, Madison, WI 53705-0264; 608-271-7083; www.herownwords.com)

Gather by the Waters: A Musical History of Great Lakes Immigration (2001; 54 minutes) features Wisconsin folk musician David HB Drake in a multimedia performance. He tells stories and sings songs about the history of immigration to the Great Lakes region, and to Wisconsin in particular, through the port of Milwaukee on Lake Michigan. He describes the native population and the immigrant groups that arrived in the area, plays various instruments, and sings songs in several languages representative of the different ethnic groups. The program includes sing-along lyrics on the screen and shows historical Wisconsin photographs. (Note: This videocassette is licensed for home use only; it is not licensed for public performance.) (VHS V-7363 (025913)) (Dance-Sing, Ltd., PO Box 1642, Milwaukee, WI 53201-1642; 414-702-6053)

Ojibwe Waasa Inaabidaa = We Look in All Directions (2002) is a series of six programs documenting the history and culture of the Anishinaabe-Ojibwe people of the upper Great Lakes region. The programs are narrated by White Earth Ojibwe, Winona

LaDuke, and include dramatic reenactments, archival photographs, artwork, and interviews with historians and with Minnesota, Wisconsin, and Michigan tribal members. The programs are closed captioned. Teacher guides and other information and resources may be found on the Internet at: <http://www.ojibwe.org>. The companion book, *Ojibwe Waasa Inaabida: We Look in All Directions*, by Thomas Peacock and Marlene Wisuri (Afton Historical Society Press, 2002) (E 99 .C6 P4 2002), and the soundtrack on compact disc, *Ojibwe Waasa Inaabida: We Look in All Directions: Original Soundtrack*, with Peter Buffett on keyboard and computer, with singers, flutes, and spoken words by Ojibwe performers (BisonHead Records, 2002) (CD-1741) are also available. (WDSE-TV, 632 Niagara Court, Duluth, MN 55811-3098; phone: 218-724-8567 or 1-888-563-9373)

"Gakina-awiiya: We Are All Related" (49 minutes) describes the Ojibwe view of the interconnectedness of all people and all life and the relationship between the Ojibwe and their environment. (VHS V-7357 NO.1 (025902))

"Gwayakochigwin: Doing Things the Right Way" (58 minutes) explains Ojibwe leadership, tribal government, and the traditional way of making decisions with respect, thorough deliberation, and community consensus. (VHS V-7357 NO.2 (025903))

"Gaa Miinigooyang: That Which Is Given to Us" (58 minutes) looks at the Ojibwe economy today and how it has changed from the subsistence lifestyle before the arrival of the Europeans. (VHS V-7357 NO.3 (025904))

Please see AV Wisconsin, part one—on page 11

WEMA conference comes to Madison in 2004

Mark your calendars for the 2004 Wisconsin Educational Media Association conference, April 18th – 20th at the Monona Terrace Convention Center in Madison. This year's theme is "The wRight Stuff: Tools for the Future." This theme, along with the conference focus on advocacy, reflects the impact of the library media specialist, and the school library, on student test scores and achievement.

Featured presenters will include nationally recognized speakers: Gary Hartzell, Judith Krug, Keith Curry Lance, and Will Hobbs. Conference participants will have a unique opportunity to interact with their elected officials during Tuesday morning's Legislative Breakfast sponsored by Inacom. For individuals who wish to come, but are unable to attend to the full conference, a Sunday Special is offered including admission to the Author Fair, CCBC Display, Judith Krug Banquet and President's Reception.

For more information on programs and registration, please visit us on the Web at www.wemaonline.org.

Neah Lohr receives GWETC Carman Award

By Steve Sanders, Consultant
Instructional Media and Technology Team

Neah Lohr was honored with the 2003 Carman Award at the Governor's Wisconsin Educational Technology Conference (GWETC) on October 22nd in La Crosse, Wisconsin. This award recognizes persons who have made significant contributions and who represent excellence through their lifetime



Neah Lohr,
2003 GWETC
Carman Award recipient

achievements to educational technology in Wisconsin.

As director of the Instructional Media and Technology Team at the Wisconsin Department of Public Instruction, Neah has led several state-wide educational technology initiatives. Under her direction, the first Wisconsin Educational Technology Plan PK-12 was written in 1996. When the plan was done, she coordinated an implementation committee to ensure that the plan was carried out. Forty-two of the original 49 recommendations were fulfilled. The plan has been updated under her direction in 2000 and 2003.

Neah also has had impact nationally. Neah is a founding member of the national State Educational Technology Directors Association (SETDA) whose mission is providing national leadership in educational technology to supporting achievement in lifelong learning. Neah currently chairs its data collection committee. She has chaired ABC-CLIO Awards Committee for the American Library Association/American Association of School Librarians (ALA/AASL).

She served a three-year term on the Board of Evaluators for the National Council for Accreditation of Teacher Education (NCATE), representing the International Society for Technology in Education (ISTE).

Neah has been involved with the Governor's Wisconsin Educational Technology Conference since its inception. She is a long-time member of the steering committee, and has served on the core and program committees. She presents more than one session at the conference annually, and chaired the 2001 and 2003 GWETC Conferences.

The GWETC Carman Award has been created to honor Sandy Carman of the Wisconsin Technical College System Board. Sandy Carman was instrumental in providing the vision for GWETC and through her dedication, helped create an enduring vital organization. Previous winners of the award are Ron Unmacht, Retired Administrator, Education Division, Wisconsin Educational Communications Board and Rosemary Lehman of the University of Wisconsin-Extension. ♦

AV Wisconsin, part one—from page 10

"Bimaadiziwin: A Healthy Way of Life" (58 minutes) tells about the Ojibwe meaning of a good and healthy life, their holistic approach to health and medicine, and the impact of the European arrival on Ojibwe health. (VHS V-7357 NO.4 (025905))

"Gikinoo'amaadiwin: We Gain Knowledge" (58 minutes) examines the traditional way of passing knowledge from generation to generation, the impact of western beliefs and values on Ojibwe family and educational systems, and the mixing of traditional and nontraditional ways in modern tribal schools. (VHS V-7357 NO.5 (025906))

"Ojibwemowin: The Ojibwe Language" (58 minutes) looks at the Ojibwe language and oral tradition, including the importance of storytelling and the near disappearance of the language and recent efforts to preserve and speak it. (VHS V-7357 NO.6 (025907))

Wild and Forever Free: The Story of Wisconsin Wildlife Management (2001; 30 minutes) shows and tells about Wisconsin's wild animals and their habitats, and describes conservation programs that protect and manage, and sometimes enhance, the wildlife and their environment. The program tells of the dedica-

tion of wildlife management professionals, who see themselves as stewards of a precious heirloom, as they work to make sure that the wild animals and their wild places remain. (VHS V-7383 (025933)) (Wisconsin Dept. of Natural Resources, Bureau of Wildlife Management/Wildlife Education, Box 8, 407 S. Second Street, Alma, WI 54610; phone 608-685-3744)

Working Waterfront: A Harbor Portrait (WDSE-TV, 1997; 76 minutes) is a documentary offering a close-up view of ships and of the waterfront and harbor activity at Duluth, Minnesota and Superior, Wisconsin. It shows the dedication and character and lifestyle of the people working in the local shipping industry as Duluth's WDSE-TV production crew visits and speaks with ship agents, dock workers, and captains and crew members of a variety of ships including lake carriers and saltwater vessels, a fueling barge, a tug boat, and others. (VHS V-7360 (025910)) (WDSE-TV, 632 Niagara Court, Duluth, MN 55811-3098; phone: 218-724-8567 or 1-888-563-9373).

The rest of the list includes additional titles in the Native American Educational Series from DeltaVision Entertainment and new titles from Wisconsin Public Television. Look for these in the next issue of Channel. ♦

“Discover new trails @ your library” next summer

by Barbara Huntington, Consultant
Public Library Youth and Special Services

Order forms for the 2004 Summer Library Program, “Discover New Trails @ Your Library,” were sent to public library systems in September for distribution to public libraries. The Summer Library Program manual is included on the order form, but the DLTCL will provide one regular manual for each public library and branch, and one for each public library system in Wisconsin. Libraries do not need to order the manual unless they want more than one copy. Libraries should order by November 21 to receive items by March 1, 2004, but they can send in the orders at any time. Other deadlines are on the order form.

A separate teen manual developed by Iowa’s teen librarians is available for purchase. To order a teen manual, send an email to Karen Day at kday@ncls.lib.ia.us. The manuals will be sent to the libraries along with an invoice. The cost is

\$5.00 each, plus \$2 for shipping and handling per copy.

Public libraries were sent a packet from the Forestry Department of the Department of Natural Resources. The Forestry Department is co-sponsoring the summer library program in 2004 and is offering an array of materials and programs for public libraries. One of the items the DNR has created is a “Reading Log” featuring a wooden log in which children can record titles or time read. These will be free, so librarians have the option of ordering the DNR reading records or those on the Upstart order form. Most DNR materials will be shipped in January. A list of foresters around Wisconsin willing to do free programs for public libraries, either in the forest or at the library, will be included in the packet.

The Forestry Department is hosting a training day on May 6, 2004, for public librarians at the Lion’s Camp in Stevens Point. DNR staff from many different departments will be on hand to demonstrate materials and activities librarians can use in their summer programs. The only cost will be for meals and refreshments. DLTCL will be handling the registration and YSS is looking into hosting an evening event the night before which will allow participants to stay on site at a very low cost in the dorms of the Lion’s Camp. More information will be available at a later date. ♦

ALA Cassettes—from page 1

school libraries and school library media education; information literacy skills; the future of the library; best books; library policy writing; metadata; library advocacy; new technology; outreach; recruitment; intellectual freedom; copyright; partnerships; teens and the library; and many other topics.

The audiocassettes may be borrowed from Reference and Loan through regular interlibrary loan channels. For more information, contact Willeen Tretheway at (608) 224-6171 or (888) 542-5543, ext. 3 (willeen.tretheway@dpi.state.wi.us), or the R&LL circulation department at (608) 224-6169 or (888) 542-5543, ext. 3. ♦

Subscribe to Channel Weekly

- Send an e-mail note to:
majordomo@badger.state.wi.us
- Leave the subject line blank
- In the body of the message type:
subscribe channelwklly

DIVISION FOR LIBRARIES, TECHNOLOGY
AND COMMUNITY LEARNING
Department of Public Instruction
125 South Webster Street
P.O. Box 7841
Madison, WI 53707-7841

PRSRST STD
U. S. POSTAGE
PAID
MADISON, WI
PERMIT NO. 1369

CHANGE SERVICE REQUESTED



Printed on recycled paper.